eta 275990000E

I. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Aby zapewnić sobie bezpieczne i prawidłowe użytkowanie urządzenia, przed instalacją i pierwszym użyciem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania, z uwzględnieniem porad oraz ostrzeżeń. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, należy upewnić się, że wszystkie osoby, które będą używać urządzenia, znają dokładnie zasady działania oraz wskazówki bezpieczeństwa dotyczące użytkowania zamrażarki. Instrukcję należy zachować i w razie przekazywania lub sprzedaży urządzenia innej osobie, należy wraz z nim przekazać instrukcje, tak by każdy użytkownik urządzenia był odpowiednio poinformowany o sposobie jego użycia i wskazówkach bezpieczeństwa.
- W celu zachowania bezpieczeństwa osobistego oraz mienia, należy przestrzegać środków ostrożności i zwracać uwagę na ostrzeżenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia.

Bezpieczeństwo dzieci i osób niepełnosprawnych

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, intelektualnymi lub umysłowymi, lub też nie posiadające wystarczającej wiedzy lub doświadczenia wyłącznie wtedy, gdy są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i gdy zostały dokładnie pouczone o sposobie korzystania z urządzenia i rozumieją ryzyko.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać, a następnie rozładowywać żywność z urządzeń chłodniczych.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, tak żeby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem i konserwacją urządzenia, chyba, że mają przynajmniej 8 lat, a ich praca jest nadzorowana.
- Wszelkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia materiałami opakowaniowymi.

- Przed pozbyciem się urządzenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego, a następnie odciąć kabel zasilający (tak by przy urządzeniu pozostała jak najkrótsza jego część oraz zdjąć drzwiczki, żeby uniemożliwić porażenie prądem lub zamknięcie się w urządzeniu (na przykład przez dzieci podczas zabawy).
- Jeśli urządzenie z zamknięciem magnetycznym ma zastąpić starszy model ze sprężyną domykającą w drzwiach lub pokrywie, przed pozbyciem się starego urządzenia, należy uszkodzić sprężynę. Zapobiegnie to sytuacji, w której urządzenie mogłoby stać się pułapką dla dzieci.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!
Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być blokowane.

OSTRZEŻENIE!
Nie używać urządzeń mechanicznych lub innych sposobów przyspieszania procesu rozmrażania urządzenia, poza sposobami zalecanymi przez producenta.

OSTRZEŻENIE!
Nie dopuszczać do uszkodzenia obwodów chłodzących urządzenia.

OSTRZEŻENIE!
Nie używać wewnątrz urządzenia innych urządzeń elektrycznych (takich jak na przykład maszynki do lodów), chyba, że zostały one przeznaczone do takich celów przez ich producenta.

OSTRZEŻENIE!
Nie dotykać żarówki, jeśli była ona włączona przez dłuższy czas, może bowiem być bardzo gorąca.[1)]

OSTRZEŻENIE!
Podczas umieszczania urządzenia upewnij się, że przewód zasilający nie jest nigdzie ściśnięty lub uszkodzony.

OSTRZEŻENIE!
Nie należy umieszczać wielu gniazd lub przenośnych zasilaczy (przedłużaczy) z tyłu urządzenia.

- Nie przechowywać w urządzeniu materiałów wybuchowych takich jak opakowania z łatwopalnymi gazami w aerozolu.
- W obwodzie chłodniczym urządzenia znajduje się izobutan chłodniczy (R600a), naturalny gaz o niewielkim oddziaływaniu na środowisko, niemniej jednak należący do gazów palnych.
  - Unikać otwartego ognia oraz źródeł zapłonu;
  - Dobrze wywietrzyć pomieszczenie, w którym ma znaleźć się urządzenie.
- Zmiany specyfikacji lub jakiekolwiek samodzielne modyfikacje urządzenia są niebezpieczne. Uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie i/lub porażenie elektryczne.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w warunkach domowych oraz podobnych zastosowań takich jak:
  - Strefy kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych przedsiębiorstwach;.
  - Domki gospodarcze oraz do użytkowania przez gości w hotelach, motelach oraz innych placówkach turystycznych;
  - W usługach cateringowych oraz do zbliżonych zastosowań, poza handlem.
-

OSTRZEŻENIE!
Wszelkie części elektryczne (takie jak przewód zasilający, wtyczka, kompresor etc.) mogą być wymieniane wyłącznie przez pracownika autoryzowanego serwisu lub przez wykwalifikowanego serwisanta.

OSTRZEŻENIE!
Załączona do urządzenia żarówka należy do grupy żarówek specjalnego zastosowania, do użytku wyłącznie w urządzeniu, nie można używać jej w oświetleniu domowym.[1)]

PL

- Nie przedłużać przewodu zasilającego.
- Należy zawsze sprawdzać, czy przewód zasilający nie jest zgnieciony lub uszkodzony przez tył urządzenia. Przytrzaśnięty lub uszkodzony przewód może doprowadzić do zwarcia, przegrzania się i pożaru. Należy zapewnić dostęp do wtyczki urządzenia.
- Nie ciągnąć za kabel zasilający.
- Jeśli gniazdo sieci elektrycznej jest poluzowane, nie należy wkładać do niego wtyczki. Może to prowadzić do ryzyka porażenia elektrycznego lub pożaru.

- Nie wolno użytkować urządzenia bez żarówki. [1)]
- Urządzenie jest ciężkie. Podczas jego przemieszczania należy zachować ostrożność.
- Nie wyjmować ani nie dotykać zamrożonych produktów w wilgotnymi lub mokrymi rękami. Może to doprowadzić do uszkodzenia skóry oraz odmrożeń.
- Nie dopuszczać do długotrwałego wystawiania urządzenia na oddziaływanie promieni słonecznych.

Codzienne użytkowanie

- Nie umieszczać gorących przedmiotów na plastikowych częściach urządzenia.
- Nie ustawiać produktów bezpośrednio przy tylnej ściance.
- Rozmrożonej żywności nie można ponownie zamrażać. [2)]
- Zapakowane fabrycznie produkty mrożone należy przechowywać z zgodnie ze wskazówkami ich producenta. [3)]
- Należy ściśle przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania żywności, podanych przez producenta urządzenia. Trzeba je sprawdzić w odpowiednich punktach niniejszej instrukcji.
- Nie wkładać do zamrażarki napojów gazowanych oraz musujących, ponieważ podczas zamrażania zwiększa się ciśnienie w butelkach, co może doprowadzić do wybuchu, który uszkodzi urządzenia. [2)]
- Lody na patyku spożywane bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki mogą spowodować odmrożenia. [2)]
- Nigdy nie należy wkładać jedzenie do zamrażalnika bez opakowania! [2)]

Postępuj zgodnie z tymi wytycznymi, aby zapobiec zanieczyszczeniu żywności:

- Otwieranie drzwi przez dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorze urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością i dostępne systemy odwadniające.
- Wyczyść zbiorniki wody, jeśli nie są używane przez 48 godzin, przepłucz instalację wodną podłączoną do źródła wody, jeśli woda nie była pompowana przez 5 dni.
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały styczności z innymi środkami spożywczymi.
- Dwugwiazdkowe komory z mrożonką (jeśli są prezentowane w urządzeniu) nadają się do przechowywania wstępnie

zamrożonej żywności, przechowywania lub wytwarzania lodów i robienia kostek lodu.
- Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (jeśli są prezentowane w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności. - Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, wyłącz, rozmrażaj, wyczyść, osusz i pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni wewnątrz urządzenia.

Czyszczenie i zabiegi pielęgnacyjne

- Przed zabiegami pielęgnacyjnymi należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
- Nie używać metalowych przedmiotów do czyszczenia urządzenia.
- Do usuwania lodu z urządzenia nie używać ostrych narzędzi. Korzystać z plastikowego skrobaka. [2)]
- Należy regularnie sprawdzać stan rurki odprowadzającej wodę pochodzącą z rozmrażania. Jeśli to konieczne, należy ją wyczyścić. Jeśli rurka jest zablokowana, woda będzie zbierała się na dnie urządzenia. [3)]

[1)] Jeśli we wnętrzu urządzenia jest oświetlenie.
[2)] Jeśli w urządzeniu znajduje się komora zamrażarki.
[3)] Jeśli w urządzeniu jest komora lodówki.

Instalacja

WAŻNE!
W Celu prawidłowego wykonania podłączenia do źródła zasilania, należy postępować zgodnie ze wskazaniami instrukcji zawartymi w odpowiednim rozdziale.

PL

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie ma ono żadnych widocznych uszkodzeń. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie podłączać go do źródła zasilania. Natychmiast należy zgłosić sprzedawcy zauważone uszkodzenia. W takiej sytuacji należy także zachować oryginalne opakowanie.
- Zaleca się, żeby po ustawieniu lodówki odczekać przynajmniej 4 godziny, przed jej podłączeniem do źródła zasilania, co pozwoli na przepłynięcie oleju z powrotem do kompresora.
- Wokół urządzenia musi zostać zapewniona odpowiednia cyrkulacja powietrza, która ograniczy tendencje do przegrzewania się podczas pracy. Aby zachować odpowiednią wentylację, należy stosować się do zaleceń podanych w instrukcji instalacji.

- Tam, gdzie to możliwe przy ścianie powinny znajdować się elementy dystansujące urządzenia, tak by zapobiec dotykaniu lub chwytaniu za nagrzewające się części (kompresor, kondensator) i możliwemu poparzeniu.
- Urządzenie nie może być ustawiane w pobliżu grzejników oraz kuchenek i piecyków.
- Należy zapewnić dostęp do przewodu zasilającego także po instalacji urządzenia.



OSTRZEŻENIE! Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci, aby zapobiec pożarowi lub porażeniu prądem elektrycznym. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka, gdy go nie używasz lub przed przystąpieniem do naprawy. W urządzeniu nie ma żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Zawsze zwracaj się do wykwalifikowanego, autoryzowanego serwisu. Urządzenie znajduje się pod niebezpiecznym napięciem.

Serwisowanie i naprawy

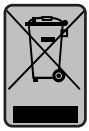
- Wszystkie prace elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez pracownika autoryzowanego serwisu lub przez wykwalifikowanego serwisanta.
- Urządzenie może być naprawiane tylko przez przedstawicieli autoryzowanego serwisu producenta i z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Oszczędzanie energii

- Nie wkładać do urządzenia gorących produktów spożywczych;
- Nie układać produktów ściśle obok siebie, ponieważ utrudnia to przepływ powietrza;
- Upewnić się, że produkty nie dotykają tylnej ścianki wnętrza lodówki lub zamrażarki;
- Jeśli nastąpiła przerwa w dostawie prądu nie otwierać drzwi lodówki ani zamrażarki;
- Jak najrzadziej otwierać drzwi urządzenia;
- Nie trzymać otwartych drzwi przez dłuższy czas;
- Nie ustawiać termostatu na nadmiernie niskie temperatury;
- Wszystkie szuflady, półki i przedziały w drzwiach powinny być ustawione tak, aby zapewnić jak najmniejsze zużycie energii.

Ochrona środowiska

Urządzenie nie zawiera ani w obwodach chłodniczych, ani w elementach izolacyjnych gazów niszczących powłokę ozonową. Urządzenia nie można wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Pianka izolacyjna zawiera gazy palne: urządzenia należy pozbywać się zgodnie z obowiązującym prawem o utylizacji odpadów. Unikać uszkodzenia systemu chłodzącego, zwłaszcza wymiennika ciepła. Wszystkie materiały oznaczone symbolem ♺ nadają się do recyklingu.



Ten symbol prezentowany na urządzeniu lub jego akcesoriach oznacza, że zużytego czy uszkodzonego urządzenia nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie lub baterię należy takie należy dostarczyć do sprzedawcy lub do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów tego typu. W ten sposób zapewni się utylizację urządzenia zgodną z zasadami ochrony środowiska i przepisami Unii Europejskiej. Prawidłowy recykling przynosi korzyści środowisku naturalnemu. Z tego powodu nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów zużytych baterii lub urządzeń elektrycznych. Szczegółowe informacje o punktach zbierania zużytych baterii i urządzeń elektrycznych można uzyskać u władz lokalnych lub u lokalnych sprzedawców.

Materiały opakowaniowe

Materiały oznaczone symbolem ♺ nadają się do recyklingu. Opakowania przeznaczone do recyklingu wrzuć do odpowiednich pojemników zbiorczych.

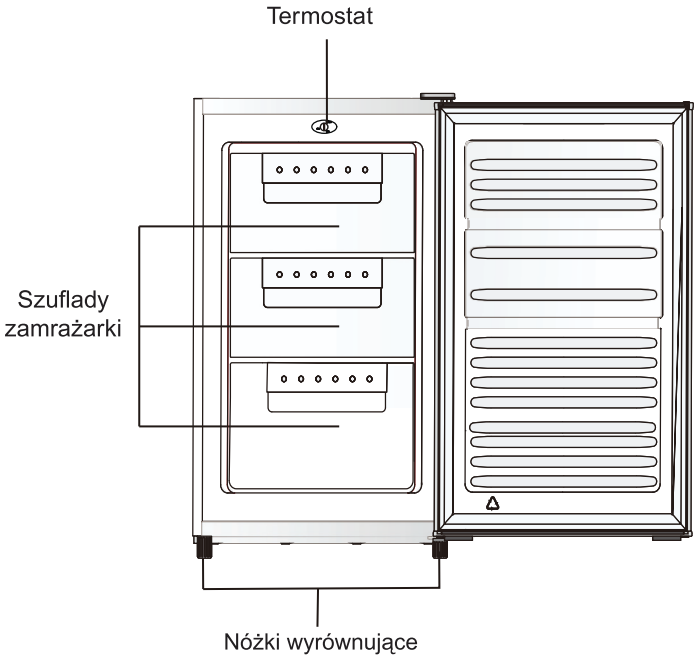
Pozbywanie się urządzenia

1. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
2. Odciąć kabel zasilania i również go wyrzucić.



OSTRZEŻENIE! Podczas używania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol po lewej stronie, który znajduje się z tyłu urządzenia (panel tylny lub sprężarka) w kolorze żółtym lub pomarańczowym. Jest to symbol ostrzegawczy zagrożenia pożarowego. W rurach czynnika chłodniczego i sprężarki znajdują się materiały palne. Upewnij się, że urządzenie jest wystarczająco daleko od źródła ognia podczas używania, serwisowania i utylizacji.

II. WYGLĄD URZĄDZENIA



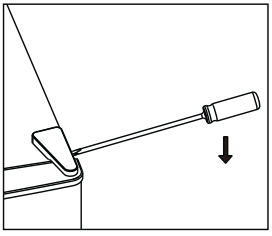
Uwaga: Powyższy rysunek ma charakter wyłącznie poglądowy. Rzeczywisty produkt może różnić się w szczegółach.

III. ZMIANA ORIENTACJI DRZWI

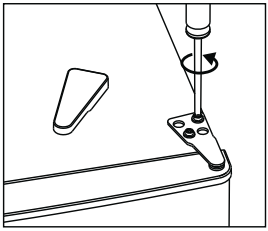
Potrzebne narzędzia: śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt płaski, klucz sześciokątny

- Sprawdzić czy urządzenie jest puste o odłączone od sieci zasilania.
- Aby zdjąć drzwi urządzenia, niezbędne będzie przechylenie go w tył. Należy oprzeć je na czymś stabilnym, żeby nie ześlizgnęło się podczas zmieniania kierunku otwierania drzwi.
- Wszystkie wyjęte i odkręcone części będą potrzebne do ponownego zamontowania po przełożeniu drzwi.
- Nie kłaść urządzenia płasko, może to bowiem uszkodzić system chłodzenia.
- Najlepiej, jeśli podczas zmiany kierunku otwierania drzwi, urządzenie będzie przytrzymywane przez dwie osoby.

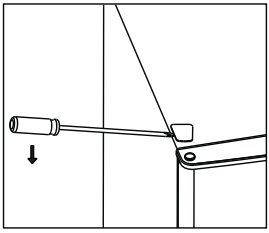
1. Ostrożnie zdejmij pokrywę górnego zawiasu za pomocą płaskiego śrubokręta



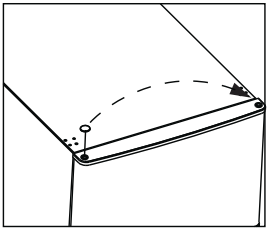
2. Odkręć górny zawias śrubokrętem krzyżakowym.



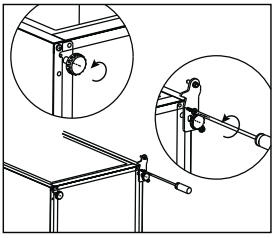
3. Zdejmij zaślepkę otworu za pomocą płaskiego śrubokręta.



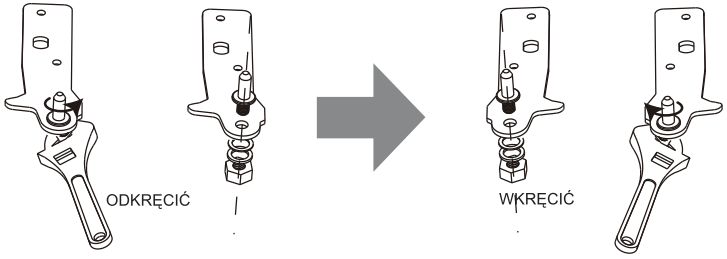
4. Przesunąć pokrywę pielęgnacyjną od lewej do prawej. Następnie podnieś górne drzwi i umieść je na miękkiej powierzchni, aby zapobiec ich zarysowaniu.



5. Połóż tylną stronę szafki na miękkim podłożu. Następnie odkręć dolny zawias i nóżki poziomujące.

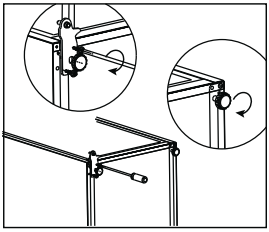


6. Odkręć i wyjmij sworzeń dolnego zawiasu, obróć zawias i wkręć sworzeń z powrotem.

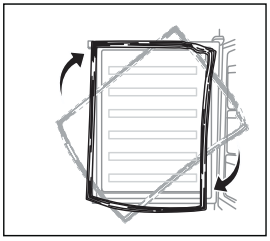


PL

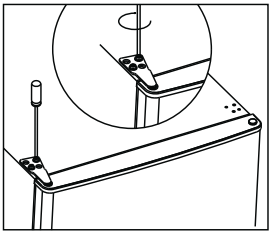
7. Zamontuj zawias po lewej stronie, a nóżki wyrównujące po obu stronach.



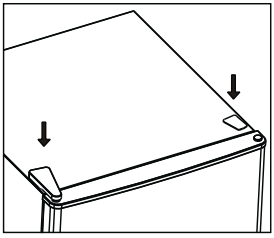
8. Wyjmij uszczelkę drzwi lodówki/zamrażarki, obróć ją o 180°, a następnie włóż z powrotem na miejsce.



9. Ustaw chłodziarkę w pozycji pionowej i załóż drzwi na dolny zawias. Upewnij się, że trzpień dolnego zawiasu jest wsunięty w dolny otwór drzwi. Zamontuj drzwi z górnym zawiasem.

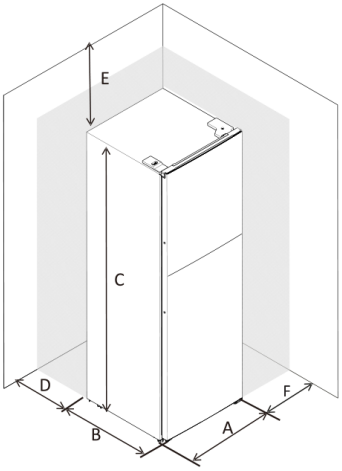


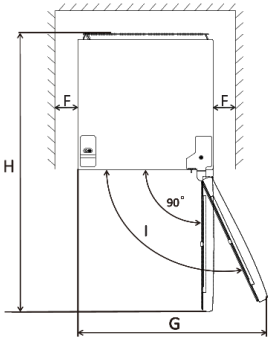
10. Zamknij pokrywę zawiasów i pokrywę otworów w górnej części lodówki.



Zachowanie przestrzeni wokół urządzenia

- Pozostaw wystarczająco dużo miejsca na otwarcie drzwi.
- Po obu stronach pozostaw odstęp co najmniej 50 mm.

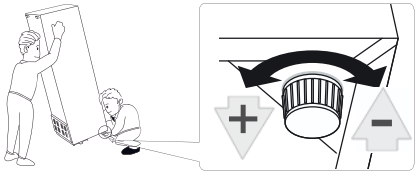


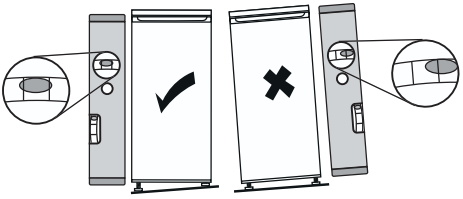


A	480 mm
B	450 mm
C	840 mm
D	min=50 mm
E	min=50 mm
F	min=50 mm
G	960 mm
H	980 mm
L	135 °

Poziomowanie urządzenia

- Wypoziomowanie przeprowadza się za pomocą dwóch regulowanych nóżek znajdujących się z przodu urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi i uszczelka magnetyczna nie będą dobrze przylegać.





PL

Pozycjonowanie

Instaluj to urządzenie w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

- rozszerzona strefa umiarkowana: „To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10 ° C do 32 ° C"; (SN)
- strefa umiarkowana: „Niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 ° C do 32 ° C"; (N)
- strefa podzwrotnikowa: „Niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia między 16 ° C a 38 ° C"; (ST)
- strefa tropikalna: „Niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia między 16 ° C a 43 ° C"; (T)

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m nad poziomem morza.
To urządzenie jest przeznaczone dla klas klimatycznych N, ST czyli do temperatury otoczenia 16 – 38 °C.

Lokalizacja

Urządzenie należy zainstalować w odpowiedniej odległości od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, bojlery, bezpośrednie światło słoneczne itp. Należy zapewnić swobodną cyrkulację powietrza wokół tylnej części obudowy urządzenia. Jeśli urządzenie jest umieszczone pod wystającą ścianą, pomiędzy górną częścią obudowy urządzenia a ścianą musi znajdować się odstęp wynoszący co najmniej 50 mm, aby zapewnić najlepszą wydajność urządzenia. Najlepiej jednak nie umieszczać urządzenia pod wystającą ścianą. Dokładne wypoziomowanie urządzenia zapewnia jedna lub więcej regulowanych nóżek znajdujących się w podstawie urządzenia. To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

OSTRZEŻENIE!
Należy pozostawić możliwość odłączania urządzenia od źródła zasilania elektrycznego; po instalacji i ustawieniu urządzenia, jego wtyczka musi pozostać łatwo dostępna.

Podłączenie elektryczne

- Przed podłączeniem do sieci upewnij się, że napięcie i pobór mocy podane na tabliczce znamionowej odpowiadają zasilaniu elektrycznemu w Twoim domu. Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego jest w tym celu wyposażona w odpowiedni styk. Jeśli gniazdo zasilania elektrycznego w Twoim domu nie jest uziemione, podłącz urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, po konsultacji z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych środków bezpieczeństwa.

V. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

Pierwsze użycie / czyszczenie wnętrza urządzenia

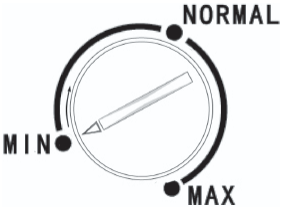
- Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy umyć jego wnętrze oraz wszystkie akcesoria letnią wodą z dodatkiem niewielkiej ilości neutralnego środka myjącego, żeby usunąć zapach charakterystyczny dla nowych urządzeń, a następnie dokładnie osuszyć umyte wnętrze.

OSTRZEŻENIE!
Nie używać detergentów ani proszków czyszczących, mogą one zniszczyć wykończenie powierzchni urządzenia.

Uruchomienie urządzenia

1. Po instalacji pozostaw urządzenie na 2 godziny w pozycji stojącej.
2. Podłącz urządzenie do gniazdka i włącz główny wyłącznik.
3. Ustaw termostat na żądaną wartość.
   - Do normalnej pracy zazwyczaj wystarczające jest ustawienie środkowe, patrz pokrętło termostatu.
   - Przed włożeniem żywności do środka pozostaw urządzenie włączone przez około 4 godziny, aby została osiągnięta odpowiednia temperatura.

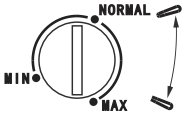
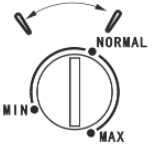
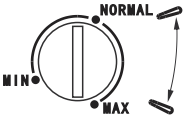
Ustawienie temperatury



Pokrętło termostatu na panelu sterowania reguluje temperaturę komory zamrażarki.

MIN: Urządzenie mrozi słabiej
NORMAL: Normalna praca
MAX: Najwyższa intensywność mrożenia

Zalecane ustawienie temperatury

Temperatura otoczenia	Ustawienia zamrażarki
Cieplej (29°C i więcej)	
Normalny (21°C – 28°C)	
Chłodniej (20°C i mniej)	

PL

Wpływ na przechowywanie żywności

Okres przechowywania może ulec skróceniu przy innym ustawieniu urządzenia.
Najlepszy okres przechowywania w zamrażarce przy zalecanym ustawieniu jest następujący:

Ryby i różne rodzaje mięsa	Przygotowanie	Okres przechowywania (miesiące)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (godziny)
Stek wołowy	Zapakowane do zamrażania w praktycznych porcjach	6-10	1-2
Mięso jagnięce	Zapakowane do zamrażania w praktycznych porcjach	6-8	1-2
Pieczona cielęcina	Zapakowane do zamrażania w praktycznych porcjach	6-10	1-2
Kostki cielęce	Na małe kawałki	6-10	1-2
Kawałki baraniny	Na kawałki	4-8	2-3
Mięso mielone	Muszą być zapakowane	1-3	2-3
Podroby (kawałki)	Zapakowane do zamrażania w praktycznych porcjach	1-3	1-2
Kiełbaski/salami	Musí být zabalené		Do rozmrożenia
Kurczak i indyk	Zapakowane do zamrażania w praktycznych porcjach	7-8	10-12
Kaczka/gęś	Zapakowane do zamrażania w praktycznych porcjach	4-8	10
Jeleń/królik/dzik	Porcje po 2,5 kg, bez kości	9-12	10-12
Ryby słodkowodne (pstrąg, karp, szczupak, sandacz)	Muszą być umyte i osuszone, dobrze oczyszczone, płetwa ogonowa i głowa muszą być odcięte.	2	Do całkowitego rozmrożenia
Ryby morskie (okonia, flądra, kambal)		4-8	Do całkowitego rozmrożenia
Tłuste ryby (makrela, tuńczyk, sardynki)		2-4	Do całkowitego rozmrożenia
Skorupiaki	Oczyszczone i w torebkach	4-6	Do całkowitego rozmrożenia
Kawior	We własnym aluminiowym lub plastikowym opakowaniu.	2-3	Do całkowitego rozmrożenia
Ślimaki	W słonej wodzie, w opakowaniu aluminiowym lub plastikowym	3	Do całkowitego rozmrożenia

Warzywa i owoce	Przygotowanie	Okres przechowywania (miesiące)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (godziny)
Kalafior	Usuń liście, podziel na części i włóż do naczynia z wodą oraz odrobiną cytryny.	10-12	Można używać w postaci zamrożonej.
Fasolka, zielona fasolka	Umyj i pokrój na małe kawałki.	10-13	Można używać w postaci zamrożonej.
Groch	Vyloupejte a opláchněte	12	Można używać w postaci zamrożonej.
Grzyby i szparagi	Umyj i pokrój na małe kawałki.	6-9	Można używać w postaci zamrożonej.
Kapusta	Oczyszczone	6-8	2
Lilek	Po umyciu pokrój na 2 cm kawałki.	10-12	Oddziel plasterki
Kukurydza	Oczyść i zapakuj klasę lub ziarna.	12	Można używać w postaci zamrożonej.
Marchew	Umyj i pokrój na plasterki.	12	Można używać w postaci zamrożonej.
Papryka	Usuń łodygę, przekrój na pół i usuń nasiona.	8-10	Można używać w postaci zamrożonej.
Szpinak	Umyty.	6-9	2
Jabłko i gruszka	Pokrojone, obrane.	8-10	(w lodówce) 5
Morela i brzoskwinia	Przekrój na pół i usuń pestkę.	4-6	(w lodówce) 4
Truskawka i malina	Umyj i oczyść.	8-12	2
Gotowane owoce	W naczyniu z dodatkiem 10% cukru.	12	4
Śliwki, czereśnie, wiśnie	Umyj je i usuń pestki.	8-12	5-7

	Czas przechowywania (miesiące)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (godziny)	Czas rozmrażania w piekarniku (minuty)
Chleb	4–6	2–3	4–5 (220–225°C)
Ciasteczka	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Ciasto	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Tam	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Ciasto francuskie	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pizza	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

Zamrażanie świeżej żywności

- Komora zamrażarki jest odpowiednia do zamrażania świeżej żywności oraz do długotrwałego przechowywania żywności zamrożonej i głęboko mrożonej.
- Świeżą żywność przeznaczoną do zamrożenia należy umieścić w dolnej komorze, jeśli urządzenie posiada w zamrażarce więcej niż jedną komorę.
- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej.

Przechowywanie mrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia lub po dłuższym okresie, w którym urządzenie nie było używane, należy pozostawić je włączone w trybie supermrożenia, jeśli urządzenie posiada taką funkcję.

WAŻNE!

W przypadku niezamierzonego rozmrożenia, na przykład gdy przerwa w dostawie prądu trwała dłużej niż czas podany w tabeli danych technicznych – patrz „Czas przechowywania w przypadku awarii“ – rozmrożoną żywność należy szybko spożyć albo natychmiast ugotować, a dopiero potem ponownie zamrozić po ugotowaniu.

Rozmrażanie

- Żywność głęboko mrożoną można przed użyciem rozmrozić w lodówce lub w temperaturze pokojowej, w zależności od ilości dostępnego czasu.
- Małe kawałki można poddawać obróbce cieplnej również w stanie zamrożonym, bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku obróbka cieplna potrwa dłużej.

Kostki lodu

Urządzenie może być wyposażone w jedną lub więcej tacek do wytwarzania kostek lodu.

Przydatne rady i wskazówki

Aby jak najlepiej wykorzystać proces zamrażania, podajemy kilka ważnych wskazówek:

- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dodawać kolejnych produktów do zamrożenia.
- Należy zamrażać wyłącznie żywność dobrej jakości, świeżą i dokładnie oczyszczoną.

- Żywność należy przygotowywać w małych porcjach, aby można ją było szybko i całkowicie zamrozić, a następnie rozmrozić tylko potrzebną ilość.
- Żywność należy zawinąć w folię aluminiową lub folię spożywczą i upewnić się, że opakowanie jest szczelne.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu świeżej, jeszcze niezamrożonej żywności z żywnością już zamrożoną. Pozwoli to uniknąć podniesienia temperatury zamrożonych produktów.
- Produkty o niskiej zawartości tłuszczu można przechowywać lepiej i dłużej niż produkty tłuste; sól skraca trwałość żywności.
- Lód spożywany bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki może spowodować odmrożenie skóry.
- Zaleca się oznaczenie każdej pojedynczej zamrożonej porcji datą, aby mieć kontrolę nad czasem przechowywania.

Wskazówki dotyczące przechowywania mrożonej żywności

Aby maksymalnie wykorzystać możliwości zamrażarki, należy zapewnić, co następuje:
- Upewnić się, że kupowana mrożona żywność była prawidłowo przechowywana przez sprzedawcę.
- Upewnić się, że mrożona żywność zostanie przewieziona ze sklepu do zamrażarki w możliwie najkrótszym czasie.
- Nie otwierać drzwi zbyt często ani nie pozostawiać ich otwartych dłużej, niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko się psuje i nie można jej ponownie zamrażać.
- Nie należy przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

Zalecane rozmieszczenie poszczególnych rodzajów żywności przeznaczonej do długotrwałego przechowywania w różnych komorach/przegródkach zamrażarki, jeśli są one częścią urządzenia, z uwzględnieniem rzeczywistej liczby szuflad/półek w zamrażarce.

Dział / komora urządzenia	Rodzaj żywności
Dolna szuflada / półka	surowe mięso, drób, ryby
Środkowe szuflady / półki	mrożone warzywa, frytki
Górna szuflada / półka	lody, mrożone owoce, mrożone wypieki

Czyszczenie

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze chłodziarki, w tym wyposażenie wewnętrzne.

OSTRZEŻENIE!

Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do sieci. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka albo wyłączyć wyłącznik automatyczny lub bezpieczniki. Nigdy nie należy czyścić urządzenia za pomocą myjki parowej. Na elementach elektrycznych może skraplać się wilgoć. Gorąca para może spowodować uszkodzenie części plastikowych. Przed oddaniem do serwisu urządzenie musi być suche.

WAŻNE!

Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą uszkodzić części plastikowe, np. sok z cytryny lub sok ze skórek pomarańczy, kwas masłowy albo środki czyszczące zawierające kwas octowy.

- Nie dopuszczać do kontaktu tych substancji z częściami urządzenia.
- Nie używać ściernych środków czyszczących.
- Jeżeli mrożona żywność zostanie wyjęta z zamrażarki, należy przechowywać ją w chłodnym miejscu, dobrze przykrytą.
- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka albo wyłączyć wyłącznik automatyczny lub bezpieczniki.
- Urządzenie oraz wyposażenie wewnętrzne czyścić ściereczką i letnią wodą. Po czyszczeniu wytrzeć wodę i wszystko dokładnie osuszyć.
- Po całkowitym wyschnięciu ponownie uruchomić urządzenie.

Rozmrażanie zamrażarki

Komora mrożąca z czasem pokrywa się szronem. Szron należy usuwać.Do usuwania szronu z parownika nigdy nie należy używać ostrych metalowych przedmiotów, ponieważ mogłyby go uszkodzić. Jeżeli jednak warstwa lodu na wewnętrznej izolacji jest zbyt gruba, należy przeprowadzić pełne rozmrażanie w następujący sposób:

- Odłączyć urządzenie od sieci.
- Wyjąć przechowywaną żywność, owinąć ją w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.
- Pozostawić drzwi otwarte i umieścić pod urządzeniem pojemnik na rozmrożoną wodę.
- Po zakończeniu rozmrażania dokładnie osuszyć wnętrze chłodziarki.
- Ponownie podłączyć urządzenie do gniazdka..

VI. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OSTRZEŻENIE!
Przed rozpoczęciem rozwiązywania jakiegokolwiek problemu z urządzeniem należy odłączyć je od sieci elektrycznej. Problemy, które nie zostały wymienione w niniejszej instrukcji, mogą być usuwane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub upoważnioną osobę.

WAŻNE!
Podczas normalnej pracy słyszalne są różne dźwięki (z kompresora, z obiegu czynnika chłodniczego) – dźwięki te nie stanowią podstawy do reklamacji!

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Pokrętło regulacji temperatury jest ustawione na wartość „0”.	Ustawiając pokrętło na inną wartość, włączysz urządzenie.
	Wtyczka zasilająca nie jest podłączona lub jest poluzowana.	Podłącz wtyczkę sieciową.
	Bezpiecznik się przepalił albo jest uszkodzony (wyłączony jest wyłącznik automatyczny).	Sprawdź bezpiecznik i w razie potrzeby wymień go (włącz wyłącznik nadprądowy).
	Gniazdko jest uszkodzone.	Usterki sieci elektrycznej musi naprawić elektryk.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Jedzenie jest zbyt ciepłe.	Temperatura nie jest prawidłowo ustawiona.	Patrz sekcja dotycząca ustawienia temperatury.
	Drzwi były otwarte przez dłuższy czas.	Drzwi należy otwierać tylko na niezbędny czas.
	W ciągu ostatnich 24 godzin do urządzenia włożono dużą ilość ciepłej żywności.	Ustaw regulator temperatury tymczasowo na niższą temperaturę.
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Zobacz część dotyczącą miejsca instalacji.
Urządzenie chłodzi zbyt mocno.	Temperatura jest ustawiona na zbyt niską wartość.	Tymczasowo ustaw pokrętło regulacji temperatury na wyższą temperaturę.
Niezwykłe dźwięki.	Urządzenie nie stoi prosto.	Dostosuj ustawienia nóżek.
	Urządzenie styka się ze ścianą lub innymi przedmiotami.	Nieznacznie przesuń urządzenie.
	Niektóre części tylnej strony urządzenia, na przykład rury, dotykają innych części lub ściany.	W razie potrzeby ostrożnie odchyl odpowiednią część tak, aby niczego nie dotykała.
Woda na podłodze.	Otwór odprowadzający wodę jest zatkany.	Zobacz sekcję dotyczącą czyszczenia.
Ściana boczna jest ciepła.	W panelu znajduje się kondensator.	To normalne zjawisko.

Jeśli usterka wystąpi ponownie, prosimy o kontakt z centrum serwisowym.

VII. DANE TECHNICZNE

- Informacje techniczne znajdują się na Tabliczce fabrycznej wewnątrz urządzenia (ewentualnie na jego tylnej stronie) i na etykiecie energetycznej.
- „Kartę informacyjną“ i „Instrukcję użytkowania“ można znaleźć do pobrania na stronie: **www.eta-polska.pl.**
- Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem zawiera link internetowy do informacji dotyczących specyfikacji tego urządzenia w unijnej bazie danych EPREL.
- Zachowaj etykietę energetyczną razem z instrukcją obsługi oraz wszystkimi pozostałymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem. Te same informacje w bazie danych EPREL można również znaleźć za pomocą linku: **https://eprel.ec.europa.eu**
- Nazwę modelu (numer produktu) można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia, a także na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji technicznej produktu.
- Wszelkie dodatkowe pytania prosimy kierować na adres: **info@eta.cz**

VIII. OPIEKA NAD KLIENTEM I SERWIS

- Zawsze należy używać tylko oryginalnych części zamiennych.
- Kontaktują się z naszym autoryzowanym serwisem lub infolinią należy mieć do dyspozycji następujące dane: Nazwa modelu (numer produktu) i numer seryjny (SN).
- Te informacje można znaleźć na tabliczce fabrycznej (ewentualnie na samodzielnej etykiecie w jej pobliżu).
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.
- Oryginalne części zamienne do wybranych konkretnych elementów produktu są dostępne przez co najmniej 7 lub 10 lat (w zależności od rodzaju elementu) od momentu wprowadzenia ostatniego egzemplarza urządzenia na rynek.
- Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian i poprawek w instrukcji obsługi.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Dodatkowe informacje o urządzeniu oraz sieci serwisowej można znaleźć na stronie internetowej **www.eta-polska.pl**

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie **www.eta.cz/servis-eu.**